

ZMLUVA
o vytvorení diela a udelení licencie na jeho použitie

Objednávateľ/Nadobúdateľ:	Divadelný ústav v Bratislave
Sídlo:	Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava
Zastúpenie:	Mgr. art. Vladislava Fekete, artD., riaditeľka
Právna forma:	príspevková organizácia MK SR
IČO: 164691	DIČ/IČ DPH: 2020829921
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
(ďalej len „DÚ“) na jednej strane	

a

Autor:	Ing. arch. Mgr. Ján Pálffy, PhD.
dátum narodenia:	
trvalé bydlisko:	
telefónne číslo:	
štátne občianstvo:	
bankové spojenie:	
e-mail:	

(ďalej len „autor“) na druhej strane

uzatvárajú

podľa ustanovení zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom, v platnom znení (ďalej len „autorský zákon“) túto zmluvu o vytvorení diela a udelení licencie na jeho použitie:

čl. I.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri vytvorení a používaní diela, pričom autor na strane jednej sa zaväzuje vytvoriť:

1.A- grafický návrh tlačových a vizuálnych materiálov k výstave *Divadelná tvár Ľudovíta Štúra v Slovenskom národnom múzeu – južné krídlo, prízemie, od 22. 10. 2015*

- Kreatívny koncept
- Katalóg k výstave
- Plagát A1
- Exteriérové bannery (budova, MHD)
- Exteriérový banner (3500 x 700cm)
- Roll-up (200x80 cm)
- Pozvánka na vernisáž
- Inzerát (2 formáty)
- Bannery na webstrany (3 formáty)
- Propagačné predmety (2x magnetka, 2x zrkadielko, taška, ceruzka, poznámkový blok)

1.B - udelenie licencie na použitie a šírenie diela.

(ďalej len „dielo“)

a objednávateľ na strane druhej sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vykonanie a používanie diela odmenu.

čl. II.

Vytvorenie a odovzdanie diela

1. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne a odovzdať ho e-mailom a v elektronickej podobe na CD nosiči nasledovne:
 - a) **Grafický návrh a spracovanie Katalógu k výstave** do 10. 9. 2015
 - b) **Návrh tlačových a vizuálnych materiálov (propagačné a reklamné predmety)** priebežne podľa konkrétneho zadania v období od 10. 9. 2015 do 15. 10. 2015
2. V prípade, že autor použije pri vytvorení diela dielo iného autora, je povinný túto skutočnosť ihneď oznámiť DÚ, ktorý rozhodne o ďalšom postupe.
3. DÚ sa zaväzuje oznámiť autorovi schválenie diela do 7 dní odo dňa jeho odovzdania. Po márnom uplynutí tejto lehoty sa dielo považuje za schválené.

4. V prípade, že dielo nebude zodpovedať požiadavkám DÚ ani v dodatočnej lehote, ktorú autorovi na tento účel DÚ poskytne, DÚ má právo odpočítať si náklady na prepis alebo formálnu úpravu diela z dohodnutej autorskej odmeny.
5. DÚ je oprávnený použiť dielo len na základe potvrdenia schválenia diela, ktorého dátum vyznačí v preberacom protokole.
6. V prípade vrátenia diela autorovi na prepracovanie sa lehota pre vyplatenie autorskej odmeny počíta od schválenia opraveného diela.

čl. III.

Spôsob použitia diela a rozsah licencie

1. Autor udeľuje DÚ výhradnú licenciu na všetky známe a dostupné spôsoby použitia diela vyplývajúce zo samotnej povahy diela, a to najmä, ale nie len, na:
 - a) vyhotovenie rozmnoženín diela v tlačenej alebo fotografickej forme a ich verejné rozširovanie,
 - b) verejné rozširovanie rozmnoženiny diela predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - c) verejné rozširovanie rozmnoženiny diela nájmom alebo vypožičaním,
 - d) verejné vystavenie diela,
 - e) verejné vykonanie diela,
 - f) sprístupnenie diela v elektronickej forme
2. Autor udeľuje DÚ výhradnú licenciu v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu na dobu trvania svojich majetkových práv.

čl. IV.

Autorská odmena

1. DÚ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela a využitie licencie spôsobom a v rozsahu podľa čl. III. tejto zmluvy autorskú odmenu vo výške:

celkovú sumu: **1250 Eur (slovom: tisíc dvestopäťdesiat eur)**, v členení:

Predmet zmluvy:

1/A

Kreatívny koncept

• Katalóg k výstave	300,- eur
• Plagát A1	50,- eur
• Exteriérové bannery (budova, MHD)	90,- eur
• Exteriérový banner (3500 x 700cm)	70,- eur
• Roll-up (200x80 cm)	40,- eur
• Pozvánka na vernisáž	30,- eur
• Inzerát (2 formáty)	30,- eur
• Bannery na webstrany (3 formáty)	30,- eur
• Propagačné predmety	60,- eur

700,- eur s DPH (slovom: sedemsto eur)

1/B – udelenie licencie na jeho použitie a šírenie diela 550,- euro s DPH (slovom: päťsto päťdesiat eur).

2. Autor berie na vedomie a súhlasí s tým, že mu objednávateľ vyplatí odmenu podľa bodu 1 tohto článku po odpočítaní príspevku vo výške 2 % z odmeny pre príslušný umelecký fond podľa zákona číslo 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších právnych predpisov.
3. Nárok na odmenu vzniká autorovi odovzdaním riadne a včas vytvoreného diela objednávateľovi. Odmena je splatná najneskôr do 30 dní od schválenia diela na základe odovzdávacieho protokolu („Protokol o schválení diela“), ktorý je súčasťou tejto zmluvy.
4. Z celkovej sumy odmeny predstavuje 30% odmena za vytvorenie diela a 70% odmena za používanie diela.
5. Vyplatením odmeny sú všetky nároky autora za vytvorenie a používanie diela podľa tejto zmluvy vysporiadané.

čl. V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

A. DÚ

A/A DÚ je oprávnený:

1. rozhodnúť o formáte, druhu papiera, technike tlače a graficko-výrobných náležitostiach,
2. spojiť dielo s inými autorskými dielami,
3. použiť dielo pri jeho propagovaní bez nároku autora na odmenu,

- A/B DÚ sa zaväzuje:
1. zabezpečiť podľa spôsobu použitia diela dodržanie autorských práv, najmä práva na označenie diela a práva na jeho nedotknuteľnosť,
 2. poskytnúť autorovi pri vytváraní diela nevyhnutnú potrebnú súčinnosť
 3. zabezpečiť korektúru textov v slovenskom jazyku pred finálnym zadaním diela do tlače

B. Autor

- B/A Autor má právo:
1. v primeranej lehote poskytnutej DÚ vykonať pred vydaním diela autorskú korektúru takými zmenami diela, ktoré u DÚ nevyvolajú potrebu vynaložiť neprimerané náklady alebo ak sa nimi nezmení povaha diela,
 2. na zabezpečenie ochrany svojich autorských práv k dielu, najmä neporušenie práva na autorské označenie a práva na nedotknuteľnosť diela.
- B/B Autor sa zaväzuje:
1. poskytnúť DÚ potrebnú súčinnosť pri realizácii diela,
 2. počas licenčnej doby neudelíť tretej osobe súhlas na spôsob použitia diela udelený v tejto zmluve a i sám sa použitia diela takýmto spôsobom zdržať,
 3. zaručiť DÚ, že všetky práva, ktoré touto licenčnou zmluvou udeľuje, mu patria bez obmedzenia a zodpovedá za škodu, ktorá by DÚ z nepravdivosti tohto vyhlásenia vznikla.

čl. VI.

Odstúpenie od zmluvy

1. DÚ má právo od zmluvy odstúpiť ak autor neprepracuje dielo podľa jeho požiadaviek alebo ak autor bez závažného dôvodu neodovzdal dielo riadne ani v dodatočnej lehote. Ak z druhého dôvodu DÚ nevyužije možnosť odstúpenia od zmluvy, môže autorovi znížiť autorskú odmenu o 0,1 % za každý, i začatý deň omeškania.
2. Autor môže od zmluvy odstúpiť a žiadať vrátenie originálu diela ak mu DÚ neumožní vykonať autorskú korektúru jeho diela, alebo ak by sa použilo dielo spôsobom znižujúcim jeho hodnotu.

čl. VII.

Osobitné ustanovenia

1. Odovzdaním vecí, prostredníctvom ktorej je dielo vyjadrené, prechádza vlastnícke právo k nej na DÚ.
2. Podľa platného zákona o dani z príjmov si autor splní svoju daňovú povinnosť.

čl. VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve musia mať písomnú formu a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami.
2. Všetky ďalšie práva a povinnosti vyplývajúce z tohto zmluvného vzťahu sa riadia ustanoveniami autorského zákona, resp. Občianskeho zákonníka Slovenskej republiky.
3. Práva a povinnosti podľa tejto zmluvy prechádzajú na nástupcov oboch zmluvných strán.
4. Neplatnosť niektorého ustanovenia nemá za následok neplatnosť celej zmluvy, pokiaľ nejde o skutočnosť, s ktorou zákon spája tieto účinky.
5. Všetky spory, ktoré v súvislosti s touto zmluvou vzniknú, sa zmluvné strany zaväzujú riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že obsah tejto zmluvy, avšak nie jej samotná existencia, je dôverný a z tohto dôvodu sa zaväzujú nevyzradiť, nesprístupniť a neposkytnúť ho tretím subjektom bez súhlasu druhej zmluvnej strany s výnimkou subjektov, ktorým toto právo prináleží priamo zo zákona.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, že jej jednotlivým ustanoveniam porozumeli a tieto sú prejavom ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôle a zaväzujú sa ich dobrovoľne plniť, čo na znak súhlasu potvrdzujú vlastnoručným podpisom.
8. Zmluva nadobúda účinnosť dňom podpisu.

V Bratislave dňa

.....
DÚ

.....
autor

Protokol o schválení diela

Divadelný ústav v Bratislave, Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava, zastúpený Mgr. art. Vladislavou Fekete, ArtD., riaditeľkou DÚ (ďalej len „DÚ“) týmto potvrdzuje odovzdanie, prevzatie a schválenie autorského diela:

Grafický návrh tlačových a vizuálnych materiálov k výstave *Divadelná tvár Ľudovíta Štúra* v Slovenskom národnom múzeu – južné krídlo, prízemie, od 22. 10. 2015

- Kreatívny koncept
- Katalóg k výstave
- Plagát A1
- Exteriérové bannery (budova, MHD)
- Exteriérový banner (3500 x 700cm)
- Roll-up (200x80 cm)
- Pozvánka na vernisáž
- Inzerát (2 formáty)
- Bannery na webstrany (3 formáty)
- Propagačné predmety (2x magnetka, 2x zrkadielko, taška, ceruzka, poznámkový blok)

od autora: **Ján Pálffy**

vytvoreného na základe Zmluvy o vytvorení diela a o udelení licencie na jeho použitie.

Dielo bolo odovzdané elektronicky v dohodnutých formátoch.

V Bratislave dňa

.....
za DÚ

.....
autor